

# Contour<sup>®</sup> next

Ensemble pour la surveillance de la glycémie



S'emploie uniquement avec les bandelettes d'analyse  
de la glycémie CONTOUR<sup>®</sup>NEXT

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

PROCESS C PROCESS M PROCESS Y PROCESS K

<b>RR DONNELLEY</b>	FILE NAME: 85476912_CntrNXT_UG_FRC.indd		<b>NEW COMP BAN: 85476912</b>
	DESCRIPTION: Contour Next Meter User Guide CA		<b>REV: 07/16</b>
5050 1st Ave South Suite #101 Seattle, WA 98134 Tel: 206.587.0800 Fax: 206.587.0356	DATE: 09/22/16	CLIENT: Ascensia Diabetes Care	V0 08/16/16 Initial build
	PROGRAM VERS: InDesign CC(2014)	SKU: Multi	V1 09/03/16 DMC Annotations
	MARKET: CA	SPEC: 10000754844 REV -	V2 09/22/16 DMC Annotations
	LANGUAGES: FRC	PARENT BAN: Multi	BAR CODE: 85476912 (2D Matrix)
TRIM SIZE: 6" (H) x 4.5" (W)	PREVIOUS BAN: 84671525		
	MASTER REF: CntrNEXT_M_GDE_USR_0054_R0004		
<b>LASER PROOF</b>	<b>EPSONS PROOF</b>	<b>SIGNATURE</b>	
<input type="radio"/> APPROVED	<input type="radio"/> APPROVED	PROJ. MGR. SIGNATURE _____	<b>CERTIFIED!</b>
<input type="radio"/> RESUBMIT WITH CHANGES	<input type="radio"/> RESUBMIT WITH CHANGES	PROJ. MGR. SIGNATURE _____	



## UTILISATION PRÉVUE

L'ensemble pour la surveillance de la glycémie CONTOUR®NEXT (indicateur, bandelettes d'analyse et solution de vérification) est destiné aux personnes atteintes de diabète qui effectuent l'autosurveillance de la glycémie et aux professionnels de la santé qui mesurent la glycémie d'un seul patient. Il est conçu pour fournir une mesure quantitative du glucose (de 0,6 à 33,3 mmol/L) dans le sang entier capillaire frais prélevé au bout du doigt ou dans la paume. Les professionnels de la santé peuvent aussi utiliser des échantillons de sang entier veineux.

Les professionnels de la santé peuvent aussi utiliser l'ensemble pour la surveillance de la glycémie CONTOUR NEXT pour surveiller l'hypoglycémie chez les nouveau-nés. L'ensemble n'est toutefois pas destiné au diagnostic ni au dépistage. Pour poser un diagnostic d'hypoglycémie chez un nouveau-né, il faut se fonder sur une analyse de glycémie réalisée en laboratoire. Dans le cas des nouveau-nés qui manifestent des symptômes d'hypoglycémie, on doit apporter les soins médicaux nécessaires pour traiter les symptômes et surveiller les patients. Si les résultats de l'indicateur ne concordent pas avec les symptômes, effectuer une analyse de glycémie en laboratoire. L'utilisation de l'ensemble CONTOUR NEXT chez les nouveau-nés prématurés n'a pas fait l'objet d'évaluations particulières.

L'ensemble CONTOUR NEXT peut être utilisé pour aider à surveiller l'efficacité du programme personnel de maîtrise de la glycémie d'une personne. Il n'est pas destiné au diagnostic ni au dépistage du diabète sucré.

**L'ensemble CONTOUR NEXT est destiné uniquement aux épreuves diagnostiques *in vitro*.**

L'ensemble ne doit servir qu'à un seul patient et ne doit pas être partagé.

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA SÉCURITÉ

### MISES EN GARDE

### Maladie grave

- La mesure de la glycémie à partir d'un échantillon de sang capillaire (prélevé sur le bout du doigt ou à un autre point de prélèvement) peut, pour des raisons cliniques, ne pas convenir quand le débit sanguin périphérique est réduit. Des états cliniques comme le choc, l'hypotension sévère, l'hyperglycémie accompagnée d'hyperosmolarité, l'acidocétose diabétique et la déshydratation grave peuvent modifier le résultat du dosage du glucose dans le sang périphérique<sup>1-3</sup>.


## Consultez votre professionnel de la santé

- Avant de définir des intervalles cibles sur votre indicateur.
- Avant de modifier la dose d'un médicament en fonction du résultat obtenu à une analyse de glycémie.
- Si votre glycémie est inférieure à 2,8 mmol/L, vous devez consulter immédiatement un médecin.
- Si votre glycémie est supérieure à 13,9 mmol/L, lavez-vous soigneusement les mains et séchez-les bien avant de répéter l'analyse avec une nouvelle bandelette. Si vous obtenez un résultat similaire, communiquez avec votre professionnel de la santé dans les plus brefs délais.
- Si vous voulez savoir si vous pourriez utiliser d'autres points de prélèvement.

## Risque biologique

- Lavez-vous toujours soigneusement les mains à l'eau et au savon et séchez-les bien avant d'effectuer une analyse et de manipuler l'indicateur, le dispositif de prélèvement ou les bandelettes d'analyse, ainsi qu'après.
- L'indicateur, le dispositif de prélèvement sanguin et les lancettes fournis ne doivent servir qu'à un seul patient. Ne les partagez avec personne, y compris avec les membres de votre famille. Ne les utilisez pas sur plusieurs patients.
- Tous les éléments de cet ensemble sont considérés comme présentant un risque biologique et peuvent transmettre des maladies infectieuses, même après avoir été nettoyés et désinfectés. Les directives se trouvent dans la section Nettoyage et désinfection, à la page 22.
- Le dispositif de prélèvement sanguin fourni ne doit pas être utilisé pour des prélèvements sanguins assistés, par les professionnels de la santé ou dans des établissements de soins de santé.
- Utilisez une nouvelle lancette à chaque prélèvement, car les lancettes usagées ne sont pas stériles.
- Veillez à toujours jeter les bandelettes d'analyse et les lancettes usagées comme des déchets médicaux ou conformément aux directives de votre professionnel de la santé. Tout produit ayant été en contact avec du sang humain doit être manipulé comme si la transmission d'une maladie infectieuse était possible.
- Conservez hors de portée des enfants. Cet ensemble contient de petites pièces qui peuvent provoquer un étouffement en cas d'ingestion accidentelle.
- Conservez les piles hors de la portée des enfants. Les piles au lithium sont toxiques. En cas d'ingestion, communiquer sans tarder avec votre centre antipoison.

## PRÉCAUTIONS

-  Avant de commencer, lisez le Manuel de l'utilisateur de l'indicateur CONTOUR®NEXT, le feuillet d'emballage du dispositif de prélèvement sanguin et toutes les instructions fournies dans la trousse de l'indicateur. Veuillez suivre toutes les directives d'utilisation et d'entretien à la lettre pour éviter d'obtenir des résultats inexacts.
- Examinez le produit pour repérer les pièces manquantes, endommagées ou brisées. Si le flacon de bandelettes est ouvert à l'intérieur d'une nouvelle boîte de bandelettes, n'utilisez pas les bandelettes de ce flacon. Veuillez communiquer avec le Service à la clientèle. Consultez la couverture arrière pour obtenir les coordonnées.
- L'indicateur CONTOUR®NEXT ne fonctionne qu'avec les bandelettes d'analyse CONTOUR®NEXT et la solution de vérification CONTOUR®NEXT.
- Conservez toujours les bandelettes d'analyse CONTOUR NEXT dans le flacon d'origine. Refermez soigneusement le flacon immédiatement après avoir retiré une bandelette d'analyse. Le flacon est conçu pour garder au sec les bandelettes d'analyse. Évitez d'exposer l'indicateur et les bandelettes à l'humidité, à la chaleur, à la poussière et à la saleté excessives, ainsi qu'au froid intense. Les bandelettes risquent d'être endommagées si elles sont exposées à l'humidité ambiante parce que le flacon est resté ouvert ou qu'elles n'ont pas été conservées dans le flacon d'origine. Vous pourriez alors obtenir des résultats d'analyse inexacts. N'utilisez pas une bandelette qui semble endommagée ou qui a déjà été utilisée.
- Vérifiez la date de péremption des bandelettes d'analyse et de la solution de vérification. N'utilisez pas les bandelettes ou la solution de vérification si la date de péremption imprimée sur l'étiquette du flacon ou sur la boîte est dépassée. Vous risqueriez d'obtenir des résultats inexacts. Il est important également de ne pas utiliser la solution de vérification si le flacon est ouvert depuis plus de six mois. Il est recommandé d'inscrire la date d'élimination sur l'étiquette du flacon de solution de vérification.
- Si le résultat de l'épreuve de vérification n'est pas compris dans l'intervalle indiqué, communiquez avec le Service à la clientèle. Consultez la couverture arrière pour obtenir les coordonnées. N'effectuez plus d'analyses avec votre indicateur tant que ce problème n'est pas résolu.
- L'indicateur a été conçu pour donner des résultats précis à des températures comprises entre 5 et 45 °C. Si vous vous trouvez en

dehors de cet intervalle de températures, n'effectuez pas d'analyse. Chaque fois que vous déplacez l'indicateur d'un endroit à un autre, laissez-le reposer 20 minutes pour lui permettre de s'adapter à la nouvelle température avant d'effectuer une analyse de glycémie.

- Ne faites pas d'analyse de glycémie lorsque l'indicateur CONTOUR®NEXT est branché à un ordinateur.
- N'utilisez que l'équipement approuvé par le fabricant ou par un organisme d'homologation comme UL ou TUV.
- On recommande d'éviter l'utilisation de dispositifs électroniques dans des environnements très secs, particulièrement en présence de matériel synthétique.
- Votre indicateur CONTOUR®NEXT a été préréglé et verrouillé pour afficher les résultats en mmol/L (millimoles de glucose par litre de sang).
  - ❖ Les résultats exprimés en mmol/L comprennent **toujours** une décimale;
  - ❖ Les résultats exprimés en mg/dL ne comprennent **jamais** de décimale.

Exemple : **5.2** mmol/L ou **93** mg/dL

- ❖ Vérifiez que les résultats s'affichent correctement. Si ce n'est pas le cas, communiquez avec le Service à la clientèle. Consultez la couverture arrière pour obtenir les coordonnées.
- L'ensemble CONTOUR®NEXT a un intervalle de valeurs compris entre 0,6 et 33,3 mmol/L.
  - ❖ Résultat supérieur à 33,3 mmol/L ou inférieur à 0,6 mmol/L :
    - Si votre glycémie est inférieure à 0,6 mmol/L, l'écran « **Résultat inférieur à 0,6 mmol/L** » vous indiquera « **Avis médical immédiat** ». Communiquez avec votre professionnel de la santé.
    - Si votre glycémie est supérieure à 33,3 mmol/L, l'écran « **Résultat supérieur à 33,3 mmol/L** » vous indiquera « **Laver mains ou site de prélèvement. Répéter l'analyse avec une nouvelle bandelette** ». Si le résultat est toujours supérieur à 33,3 mmol/L, le message « **Avis médical immédiat** » s'affiche.

## Caractéristiques de l'indicateur

**Simple** : L'ensemble pour la surveillance de la glycémie CONTOUR®NEXT offre un maximum de simplicité. Vous le constaterez dès la première utilisation.

**Automatique** : L'indicateur CONTOUR®NEXT est doté de la technologie **Aucun étalonnage**; il s'étalonne donc automatiquement chaque fois que vous insérez une bandelette d'analyse. Il enregistrera aussi automatiquement une épreuve de vérification.



**Échantillon suffisant** : L'indicateur CONTOUR NEXT vous avertit lorsque la bandelette d'analyse n'a pas absorbé assez de sang et vous permet d'en ajouter. L'extrémité de la bandelette est conçue pour « aspirer » le sang. Ne laissez pas tomber le sang directement sur la surface plane de la bandelette.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'ensemble pour la surveillance de la glycémie CONTOUR NEXT. Nous sommes fiers de vous aider à prendre en charge votre diabète.

**ATTENTION** : Votre indicateur CONTOUR NEXT s'emploie uniquement avec les bandelettes d'analyse CONTOUR®NEXT et la solution de vérification CONTOUR®NEXT.

v | Contour  
next

## Table des matières

Utilisation prévue, Renseignements importants sur la sécurité .....	i
L'indicateur CONTOUR®NEXT .....	2
Configuration initiale .....	5

Préparation de l'analyse de glycémie .....	6
Prélèvement d'une goutte de sang au bout du doigt .....	10
Résultats d'analyse .....	13
Autres points de prélèvement – Paume .....	16
Valeurs attendues des résultats d'analyse .....	26
Épreuve de vérification .....	26

Rappels d'analyse .....	30
Journal .....	33
Notes .....	34
Tendances (moyennes et résumés) .....	35
Configuration .....	39
Fonction AutoLog .....	45

Entretien de l'indicateur .....	54
Transfert des résultats à un ordinateur .....	55
Piles .....	55
Messages d'erreur .....	57

Soutien sur le système .....	59
Renseignements techniques .....	60
Symptômes d'une glycémie élevée ou faible .....	63
Spécifications .....	64
Garantie .....	68
Index .....	70

POUR  
DÉBUTER

ANALYSE DE LA  
GLYCÉMIE

CARACTÉRISTIQUES

AIDE

RENSEIGNEMENTS  
TECHNIQUES

## L'indicateur CONTOUR®NEXT

### Boutons de défilement vers le haut/bas

Appuyez pour faire défiler vers le haut

Maintenez enfoncé pour continuer à faire défiler

Appuyez pour faire défiler vers le bas

Maintenez enfoncé pour continuer à faire défiler



### Bouton OK

Maintenez enfoncé pour mettre en marche ou éteindre l'indicateur

Appuyez pour accepter une sélection mise en surbrillance

### Utilisation des boutons

- Maintenez le bouton **OK** enfoncé **jusqu'à ce que l'indicateur se mette en marche.**
- Maintenez le bouton **OK** enfoncé **jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne.**
- Les boutons de défilement ▲ ou ▼ vous permettent de passer d'un élément à un autre. Vous pouvez maintenir le bouton ▲ ou ▼ enfoncé pour faire défiler les options.
- Appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner l'option mise en surbrillance.
- Pour quitter le Journal ou les Tendances et retourner au Menu principal, appuyez sur le bouton **OK**.
- Pour quitter le menu Configuration et retourner au Menu principal, faites défiler vers le bas jusqu'à **Menu principal** et appuyez sur le bouton **OK**.

Données  
Réglages  
d'analyse  
de l'insuline  
Autres  
Menu  
rapide



Heure

Port de données

Fente d'insertion de la bandelette

Vous trouverez ci-dessous une liste des symboles qui s'affichent à gauche de l'écran de l'indicateur CONTOUR®NEXT, comme on le voit ici :



Exemple d'écran de confirmation de la langue

	Sur les écrans de confirmation et lorsque le résultat de l'analyse de la glycémie se situe à l'intérieur de l'intervalle cible.
	Sur les écrans d'erreur et lorsque le résultat de l'analyse de la glycémie est soit inférieur à 0,6 mmol/L, soit supérieur à 33,3 mmol/L.
	Lorsque le résultat de l'analyse de la glycémie est au-dessus de l'intervalle cible.
	Lorsque le résultat de l'analyse de la glycémie est au-dessous de l'intervalle cible.

## La bandelette d'analyse CONTOUR®NEXT



### Extrémité carrée grise

Insérez cette extrémité dans la fente d'insertion de la bandelette

### Zone d'application (échantillon)

L'échantillon de sang est absorbé ici.

## Configuration initiale

1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur se mette en marche.

Après l'écran d'accueil, l'écran de sélection de la langue s'affichera.



2. Appuyez au besoin sur le bouton ▼ pour sélectionner la langue de votre choix. Appuyez sur le bouton ▼ pour faire défiler davantage de choix de langues.

L'image ci-dessus montre un exemple de choix de langues. L'ordre peut changer en fonction du pays.

3. Une fois la langue de votre choix en surbrillance, appuyez sur le bouton **OK**.




4. Un écran confirme la langue.

5. Appuyer sur le bouton **OK** pour mettre fin à la configuration. L'indicateur est prêt à effectuer des analyses de glycémie.

Vous pouvez modifier la langue, l'heure et la date à partir du menu **Configuration** du **Menu principal**. Voir p. 39.

## Préparation de l'analyse de glycémie

 Avant de commencer, lisez le Manuel de l'utilisateur de l'indicateur CONTOUR®NEXT, le feuillet d'emballage du dispositif de prélèvement sanguin et toutes les instructions fournies dans la trousse de l'indicateur. Veuillez suivre toutes les directives d'utilisation et d'entretien à la lettre pour éviter d'obtenir des résultats inexacts.

Examinez le produit pour repérer les pièces manquantes, endommagées ou brisées. Si le flacon de bandelettes est ouvert à l'intérieur d'une nouvelle boîte de bandelettes, n'utilisez pas les bandelettes de ce flacon. Veuillez communiquer avec le Service à la clientèle. Consultez la couverture arrière pour obtenir les coordonnées.

**ATTENTION :** Votre indicateur CONTOUR®NEXT s'emploie uniquement avec les bandelettes d'analyse CONTOUR®NEXT et la solution de vérification CONTOUR®NEXT.


Préparez tout le matériel nécessaire avant de commencer l'analyse de glycémie, notamment l'indicateur CONTOUR NEXT, les bandelettes d'analyse CONTOUR NEXT, ainsi que le dispositif de prélèvement sanguin et les lancettes. Vous pourriez également avoir besoin de la solution de vérification CONTOUR NEXT pour effectuer un contrôle de la qualité. Les bandelettes d'analyse CONTOUR NEXT et les solutions de vérification CONTOUR NEXT sont vendues séparément si elles ne sont pas incluses dans la trousse de l'indicateur.

### MISE EN GARDE

Lavez-vous toujours soigneusement les mains à l'eau et au savon et séchez-les bien avant d'effectuer l'analyse et de manipuler l'indicateur, le dispositif de prélèvement ou les bandelettes d'analyse usagées, et après.



### MISES EN GARDE

- Jetez la lancette usagée comme un déchet médical ou conformément aux recommandations de votre professionnel de la santé.
-  Ne réutilisez pas les lancettes. Utilisez une nouvelle lancette pour chaque analyse.

6

## Préparation du dispositif de prélèvement sanguin

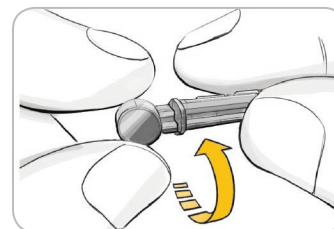
Les illustrations du dispositif de prélèvement sanguin servent d'exemple. Il est possible que votre dispositif diffère quelque peu. Consultez le feuillet accompagnant votre dispositif de prélèvement sanguin pour des directives détaillées sur la préparation du dispositif.

Pour obtenir des instructions sur les autres points de prélèvement, consultez la page 16.

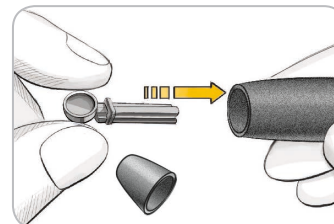
### MISE EN GARDE : Risque biologique

Le dispositif de prélèvement sanguin fourni ne doit être utilisé que par un seul patient. Le dispositif ne doit pas être utilisé pour des prélèvements sanguins assistés, par les professionnels de la santé, ou dans des établissements de soins de santé, et ne doit jamais être partagé avec qui que ce soit, même avec un membre de la famille, en raison du risque d'infection. Utilisez une nouvelle lancette à chaque prélèvement, car les lancettes usagées ne sont pas stériles.

1. Retirez le bouchon du dispositif de prélèvement sanguin.

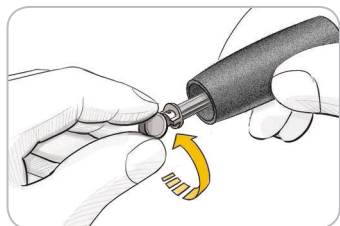


2. Sans le retirer, faites tourner le capuchon protecteur sur la lancette d'un quart de tour.

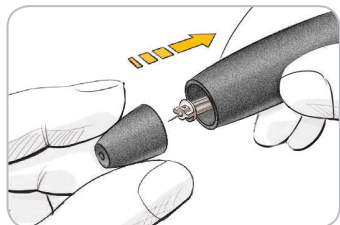


3. Insérez fermement la lancette dans le dispositif de prélèvement sanguin jusqu'au fond.

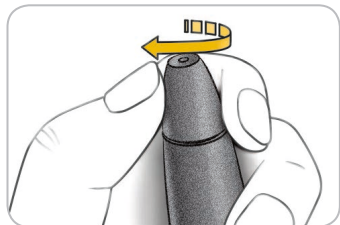
7



4. Retirez le capuchon protecteur circulaire de la lancette en le tournant. Mettez-le de côté pour jeter la lancette usagée.



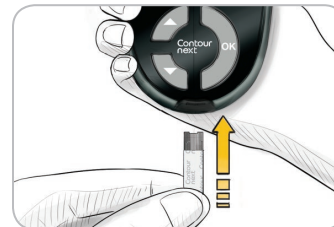
5. Remplacez le bouchon du dispositif.



6. Réglez le bouchon à la profondeur de ponction désirée. La pression exercée lors du prélèvement déterminera également la profondeur de la ponction.

## Insertion de la bandelette d'analyse

1. Retirez une bandelette d'analyse CONTOUR®NEXT du flacon. **Referme soigneusement le couvercle d'immédiatement après avoir pris la bandelette.**



2. Tenez la bandelette en orientant l'extrémité carrée grise vers l'indicateur.



3. Introduisez fermement l'extrémité carrée grise de la bandelette dans la fente d'insertion jusqu'à ce que l'indicateur émette un signal sonore.

### Appliquer le sang

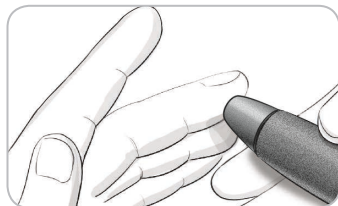


L'écran Appliquer le sang s'affiche alors. L'appareil est maintenant prêt pour analyser une goutte de sang.

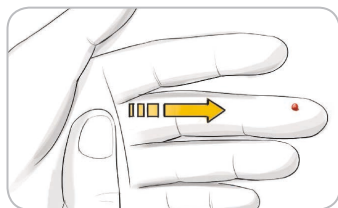
**REMARQUE :** Une fois la bandelette insérée, vous disposez de trois minutes pour appliquer la goutte de sang, sinon l'indicateur s'éteint. Retirez la bandelette et réinsérez-la pour commencer l'analyse.



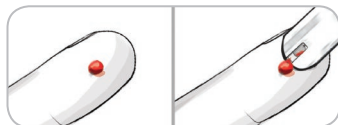
## Prélèvement d'une goutte de sang au bout du doigt



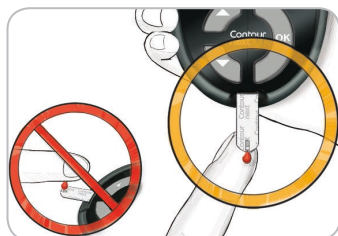
1. Appuyez fermement le dispositif de prélèvement sanguin contre le point de prélèvement et pressez le bouton de relâchement.



2. Pour former une goutte de sang, masser la main et le doigt dans la direction du point de prélèvement. N'appuyez pas autour du point de prélèvement.



3. Effectuez l'analyse aussitôt que vous obtenez une petite goutte de sang ronde.



4. Mettez immédiatement l'extrémité de la bandelette d'analyse en contact avec la goutte de sang. Le sang est absorbé par l'extrémité de la bandelette.

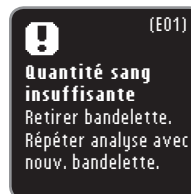
**Maintenez l'extrémité de la bandelette en contact avec la goutte de sang jusqu'à ce qu'un signal sonore se fasse entendre.**

10 N'appuyez pas l'extrémité de la bandelette contre la peau et ne placez pas de sang sur la bandelette, car cela pourrait entraîner des résultats inexacts ou des erreurs.

## Appliquer plus de sang



Si la première goutte de sang est insuffisante, l'indicateur émettra deux signaux sonores consécutifs et affichera le message « **Appliquer plus de sang** ». Vous avez environ 30 secondes pour appliquer davantage de sang sur la même bandelette.



Si vous n'appliquez pas davantage de sang dans un intervalle d'environ 30 secondes, un écran s'affiche, vous indiquant de retirer la bandelette d'analyse et de recommencer avec une nouvelle bandelette.

## Fonction AutoLog

Votre indicateur est muni de la fonction AutoLog qui vous permet de marquer vos résultats selon les paramètres d'analyse suivants : **Aucun marqueur**, **À jeun**, **Avant repas** et **Après repas**.

**Aucun marqueur** – Le paramètre Aucun marqueur peut être sélectionné si vous faites une analyse de glycémie à un autre moment qu'avant ou après un repas ou qu'à jeun.

**À jeun** – Le marqueur À jeun sert lorsque vous faites une analyse de glycémie après une période d'au moins huit heures sans manger ni boire.

**Avant repas** – Le marqueur Avant repas sert lorsque vous faites une analyse de glycémie dans l'heure qui précède un repas.

**Après repas** – Le marqueur Après repas sert lorsque vous faites une analyse de glycémie dans les deux heures qui suivent la première bouchée d'un repas.

**Lorsque vous recevez votre indicateur, la fonction AutoLog est activée par défaut. En conservant cette fonction activée, vous retirerez le maximum d'information de vos résultats d'analyses.**



## Résultats d'analyse

### Résultats d'analyse – fonction AutoLog activée

- **Lorsque vous recevez votre indicateur CONTOUR®NEXT, la fonction AutoLog est activée par défaut.** Vous pouvez désactiver la fonction AutoLog à partir du menu Configuration (voir page 45).



Après avoir placé le sang sur la bandelette d'analyse, le résultat de l'analyse ne s'affichera que lorsque vous aurez choisi un marqueur AutoLog. Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner **Aucun marqueur**, **À jeun**, **Avant repas** ou **Après repas**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

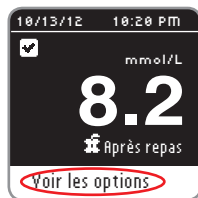
Si le résultat de votre analyse se situe en dehors de votre intervalle cible, le résultat s'affichera sans que vous ayez à appuyer sur un bouton.



Pour bénéficier de tous les avantages de la fonction AutoLog, marquez immédiatement votre résultat d'analyse. Si vous faites votre choix dans la fonction AutoLog très rapidement, vous pourriez voir la fin du décompte de l'analyse.

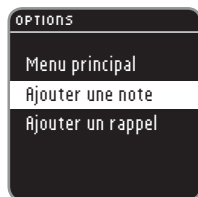
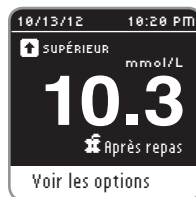
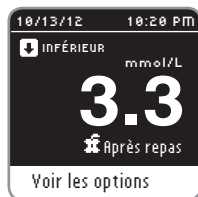
Si vous n'avez pas fait votre choix dans la fonction AutoLog en 1 minute, l'écran s'éteindra. Appuyez sur n'importe quel bouton pour rallumer l'écran et faire votre choix. Si vous n'avez pas fait votre choix en 3 minutes, l'indicateur s'éteindra. Le résultat de l'analyse ne sera pas perdu; il sera conservé dans le Journal avec la mention « Aucun marqueur ».

**ATTENTION** : Si le résultat de votre analyse se situe au-dessus ou au-dessous de votre intervalle cible, le résultat s'affichera toujours sans que vous ayez à appuyer sur un bouton.



Une fois que vous avez fait votre choix, le résultat de votre analyse s'affiche. Appuyez sur le bouton **OK** pour passer à **Voir les options**.

**CONSEIL :** L'écran ci-dessus affiche un résultat se situant dans l'intervalle cible établi pour les résultats **Après repas**. Les écrans ci-dessous affichent un résultat **Après repas** inférieur à l'intervalle cible et un résultat **Après repas** supérieur à l'intervalle cible.



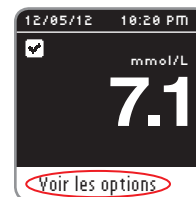
Laissez la bandelette dans l'indicateur pour ajouter une note sur ce résultat ou régler un rappel. Appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner **Menu principal**, **Ajouter un rappel** (voir page 30) ou **Ajouter une note** (voir page 34).

Pour éteindre l'indicateur si vous ne souhaitez pas régler un rappel ou ajouter une note, retirez la bandelette.

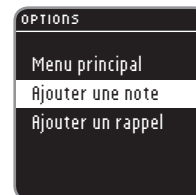
## Résultats d'analyse – fonction AutoLog désactivée



Lorsque la fonction AutoLog est désactivée, votre résultat s'affiche une fois que vous avez appliqué le sang sur la bandelette. Vous pourriez voir à l'écran le décompte de 5 secondes.



Le résultat de votre analyse s'affiche. Appuyez sur le bouton **OK** pour passer à **Voir les options**.



Laissez la bandelette dans l'indicateur pour ajouter une note sur ce résultat ou régler un rappel. Appuyez sur le bouton **OK** pour pouvoir sélectionner **Menu principal**, **Ajouter un rappel** (voir page 30) ou **Ajouter une note** (voir page 34).

Pour éteindre l'indicateur si vous ne souhaitez pas régler un rappel ou ajouter une note, retirez la bandelette.

## Autres points de prélèvement – Paume

### MISE EN GARDE

Demandez à votre professionnel de la santé si vous pouvez utiliser un autre point de prélèvement.

**IMPORTANT :** Pour effectuer un prélèvement à un autre point de prélèvement, utilisez le bouchon transparent du dispositif de prélèvement sanguin fourni. Votre indicateur CONTOUR®NEXT peut s'employer pour analyser des échantillons prélevés au bout du doigt ou dans la paume de la main. Consultez le feuillet accompagnant le dispositif de prélèvement pour obtenir des directives complètes sur les autres points de prélèvement.

**IMPORTANT :** N'utilisez pas d'autres points de prélèvement dans les circonstances suivantes :

- lorsque vous pensez que votre glycémie est faible;
- aux moments où la glycémie change rapidement (après un repas, après la prise d'insuline ou après avoir fait de l'exercice);
- si vous êtes incapable de ressentir les symptômes indiquant un taux de glucose sanguin faible (vous ne savez pas quand vous devenez hypoglycémique);
- lorsque les résultats d'analyses effectuées avec des échantillons provenant d'autres points de prélèvement ne correspondent pas avec votre état;
- pendant les périodes de maladie ou de stress;
- avant de conduire une voiture ou d'utiliser une machine.

Le résultat obtenu à partir d'un autre point de prélèvement peut différer de celui obtenu au bout du doigt lorsque les taux de glucose sanguins changent rapidement, comme après un repas, après la prise d'insuline ou après avoir fait de l'exercice. En outre, il arrive que le résultat ne soit pas aussi élevé ou bas que ceux obtenus avec des échantillons prélevés sur le bout du doigt. Pour cette raison, le résultat obtenu à la suite d'un prélèvement sur le bout du doigt peut permettre de dépister plus rapidement une hypoglycémie que celui obtenu à partir d'un autre point de prélèvement.

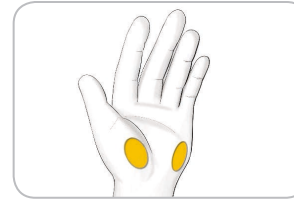
L'utilisation d'un autre point de prélèvement n'est recommandée que deux heures après avoir pris un repas ou un médicament antidiabétique ou avoir fait de l'exercice.

Si vous n'avez pas de bouchon transparent pour utiliser un autre point de prélèvement, communiquez avec le Service à la clientèle. Consultez la couverture arrière pour obtenir les coordonnées.

### Prélèvement d'une goutte de sang à un autre point de prélèvement



1. Lavez le point de prélèvement et vos mains à l'eau tiède et au savon. Rincez-les et séchez-les soigneusement.
2. Si celui-ci est fourni dans la trousse, placez le bouchon transparent conçu pour les autres points de prélèvement sur le dispositif de prélèvement sanguin. **Consultez le feuillet accompagnant le dispositif de prélèvement sanguin pour obtenir des directives détaillées.**

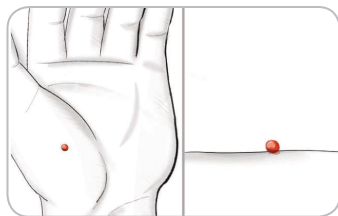


3. Choisir une région charnue de la paume. Évitez les veines, les grains de beauté, les os et les tendons.

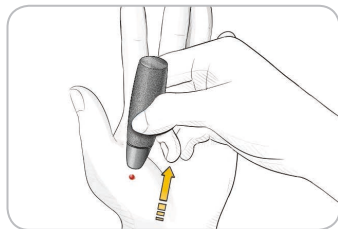


4. Appuyez fermement le dispositif de prélèvement sanguin contre le point de prélèvement, puis enfoncez le bouton de relâchement.

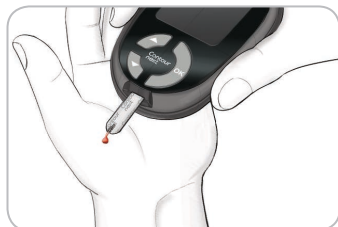
Les illustrations du dispositif de prélèvement sanguin servent d'exemple.



5. Maintenez une pression constante jusqu'à ce qu'une petite goutte de sang ronde se forme.



6. Élevez le dispositif à la verticale et éloignez-le de la peau en prenant soin de ne pas laisser de traînée de sang.



7. Effectuez l'analyse aussitôt que vous obtenez une petite goutte de sang ronde.

Mettez immédiatement l'extrémité de la bandelette d'analyse en contact avec la goutte de sang. Le sang est absorbé par l'extrémité de la bandelette.

N'analysez pas l'échantillon de sang prélevé dans la paume en présence de :

- traînée de sang;
- sang coagulé;
- sang trop liquide;
- liquide transparent dans le sang.

8. Maintenez l'extrémité de la bandelette en contact avec la goutte de sang jusqu'à ce qu'un signal sonore se fasse entendre. N'appuyez pas l'extrémité de la bandelette contre la peau et ne placez pas de sang sur la bandelette d'analyse, car cela pourrait entraîner des résultats inexacts ou des erreurs.

Appliquer plus  
de sang



Si la première goutte de sang est insuffisante, l'indicateur émettra deux signaux sonores consécutifs et affichera le message « **Appliquer plus de sang** ». Vous avez environ 30 secondes pour appliquer davantage de sang sur la même bandelette.



(E01)

Quantité sang  
insuffisante  
Retirer bandelette.  
Répéter analyse avec  
nouv. bandelette.

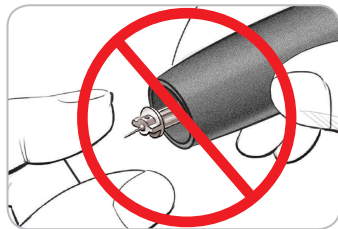
Si vous n'appliquez pas davantage de sang dans un intervalle d'environ 30 secondes, un écran s'affiche, vous indiquant de retirer la bandelette d'analyse et de recommencer avec une nouvelle bandelette.

9. Si la fonction AutoLog est activée, l'écran AutoLog s'affiche. Les résultats ne s'afficheront que lorsque vous aurez choisi une de ces options. Sélectionnez **À jeun**, **Avant repas**, **Après repas** ou **Aucun marqueur** en appuyant sur le bouton **OK** lorsque votre choix est en surbrillance.

**ATTENTION** : Si le résultat de votre analyse se situe au-dessus ou au-dessous de votre intervalle cible, le résultat s'affichera toujours sans que vous ayez à appuyer sur un bouton.

Consultez la section Résultats d'analyse – fonction AutoLog activée, à la page 13, ou la section Résultats d'analyse – fonction AutoLog désactivée, à la page 15.

## Retrait et élimination de la lancette usagée



1. Le dispositif est muni d'une fonction d'éjection automatique; n'enlevez pas la lancette à l'aide de vos doigts.
2. **Consultez le feuillet accompagnant le dispositif de prélèvement sanguin fourni pour connaître les directives d'éjection automatique de la lancette.**

### MISES EN GARDE

- Jetez la lancette usagée comme un déchet médical ou conformément aux recommandations de votre professionnel de la santé.
- Ne réutilisez pas les lancettes. Utilisez une nouvelle lancette pour chaque analyse.

### MISES EN GARDE : Risque biologique

- Le dispositif de prélèvement sanguin, les lancettes et les bandelettes d'analyse ne doivent servir qu'à un seul patient. Ne les partagez avec personne, y compris avec les membres de votre famille. Ne les utilisez pas sur plusieurs patients.
- Veillez à toujours jeter les bandelettes d'analyse et les lancettes usagées comme des déchets médicaux. Un produit ayant été en contact avec du sang humain doit être manipulé comme si la transmission d'une maladie infectieuse était possible.

## Entretien de l'indicateur

**ATTENTION :** Évitez d'exposer l'indicateur et les bandelettes d'analyse à l'humidité, à la chaleur, à la poussière et à la saleté excessives, ainsi qu'au froid intense.

- Conservez l'indicateur dans l'étui de transport fourni autant que possible.
- **Lavez et séchez bien vos mains avant toute manipulation pour protéger l'indicateur et les bandelettes d'analyse de l'eau, des huiles et autres contaminants.**
- Évitez de contaminer la fente d'insertion de la bandelette avec du sang, de la solution de vérification ou du liquide nettoyant.
- Manipulez l'indicateur avec précaution pour éviter d'endommager les circuits électroniques ou de provoquer d'autres problèmes.

## Nettoyage et désinfection

Vous devez nettoyer et désinfecter votre ensemble CONTOUR®NEXT une fois par semaine. Utilisez **seulement** des lingettes germicides (désinfectantes) imbibées d'une solution d'hypochlorite de sodium (agent de blanchiment) à 0,55 % qui ne risquent pas d'endommager l'indicateur CONTOUR NEXT.

**Consultez le feuillet accompagnant le dispositif de prélèvement sanguin fourni pour des directives détaillées sur le nettoyage et la désinfection du dispositif.**

Le **nettoyage** permet d'éliminer la saleté et les débris visibles, mais ne réduit pas le risque de transmission de maladies infectieuses. Vous devez nettoyer votre ensemble CONTOUR NEXT une fois par semaine pour enlever la saleté et les débris.

La **désinfection**, si elle est bien effectuée, réduit le risque de transmission de maladies infectieuses. Vous devez procéder à la désinfection de votre indicateur et de votre dispositif de prélèvement sanguin une fois par semaine.

### MISE EN GARDE

Lavez-vous toujours soigneusement les mains à l'eau et au savon avant d'effectuer l'analyse et de manipuler l'indicateur, le dispositif de prélèvement sanguin ou les bandelettes d'analyse, ainsi qu'après.

**REMARQUE :** Si l'ensemble est utilisé par une personne qui fournit de l'aide au patient pour les analyses, l'indicateur et le dispositif de prélèvement sanguin doivent être désinfectés avant que cette personne les utilise. Les professionnels de la santé doivent suivre la politique de leur établissement pour ce qui est de la fréquence de désinfection.

Le nettoyage et la désinfection effectués selon les directives fournies n'endommageront pas le boîtier extérieur, les boutons ou l'écran d'affichage. L'indicateur CONTOUR NEXT et le dispositif de prélèvement sanguin ont été soumis à 260 cycles de nettoyage et de désinfection (un cycle par semaine pendant cinq ans). Ces dispositifs ont résisté aux

cinq années de nettoyage et de désinfection sans dommage. Vous devez communiquer avec le Service à la clientèle pour obtenir de l'aide si votre dispositif fonctionne mal pour quelque raison que ce soit, ou si l'apparence du boîtier de l'indicateur ou de l'écran d'affichage a changé.

**Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter :**

Mise en garde de santé publique de la FDA : L'utilisation des dispositifs de prélèvements capillaires par plus d'une personne est associée à un risque de transmission d'agents pathogènes à diffusion hémotogène – Première communication (2010; en anglais seulement)

<http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm>

## Nettoyage de l'indicateur

**Matériel nécessaire pour le nettoyage :**

- Lingettes germicides imbibées d'une solution d'hypochlorite de sodium (agent de blanchiment) à 0,55 %
  - Essuie-tout
1. Nettoyez avec soin l'indicateur à l'aide de lingettes germicides, jusqu'à ce que vous ayez enlevé toutes les saletés. *Ne laissez pas la solution de nettoyage s'infiltrer dans l'indicateur, par exemple, autour des boutons, dans la fente d'insertion de la bandelette ou dans le port de données.*
  2. Au besoin, essuyez l'indicateur avec un essuie-tout propre.



## Désinfection de l'indicateur

Matériel nécessaire pour la désinfection :

- Lingettes germicides imbibées d'une solution d'hypochlorite de sodium (agent de blanchiment) à 0,55 %
  - Essuie-tout
  - Chronomètre
1. Avant la désinfection, procédez au nettoyage de l'indicateur tel qu'il est décrit à la section **Nettoyage de l'indicateur**.

Pour assurer une désinfection adéquate, toute la surface de l'indicateur doit demeurer humide pendant 60 secondes.

- À l'aide d'une nouvelle lingette germicide, nettoyez avec soin toute la surface de l'indicateur jusqu'à ce qu'elle soit humide. *Ne laissez pas la solution de nettoyage s'infiltrer dans l'indicateur, par exemple, autour des boutons, dans la fente d'insertion de la bandelette ou dans le port de données.*
2. Au besoin, asséchez toute la surface de l'indicateur et la fente d'insertion de la bandelette avec un essuie-tout propre.

## Nettoyage et désinfection du dispositif de prélèvement sanguin

Consultez le feuillet accompagnant le dispositif de prélèvement sanguin fourni pour des directives détaillées sur le nettoyage et la désinfection du dispositif.



## Valeurs attendues des résultats d'analyse

Les valeurs de glycémie varient en fonction des aliments ingérés, de la posologie des médicaments, de l'état de santé, du niveau de stress ou de l'activité physique. Chez les personnes non diabétiques, les taux plasmatiques de glucose fluctuent généralement à l'intérieur d'un intervalle relativement restreint, qui se situe entre 3,9 mmol/L et 6,1 mmol/L environ lorsque la personne est à jeun<sup>4</sup>.

### MISES EN GARDE

Consultez votre professionnel de la santé pour connaître les valeurs de glycémie attendues dans votre cas.

- Si votre glycémie est inférieure à 2,8 mmol/L, vous devez consulter immédiatement un médecin.
- Si votre glycémie est supérieure à 13,9 mmol/L, lavez-vous soigneusement les mains et séchez-les bien avant de répéter l'analyse avec une nouvelle bandelette. Si vous obtenez un résultat similaire, communiquez avec votre professionnel de la santé dans les plus brefs délais.
- Consultez toujours votre professionnel de la santé avant de modifier la dose d'un médicament en fonction du résultat obtenu à une analyse de glycémie.

## Épreuve de vérification (ou de contrôle)

### ⚠ MISE EN GARDE

Agitez bien le flacon de solution de vérification, avant chaque utilisation.



**ATTENTION :** Utilisez uniquement les solutions de vérification CONTOUR<sup>®</sup>NEXT (concentration normale, basse ou haute) avec l'ensemble pour la surveillance de la glycémie CONTOUR<sup>®</sup>NEXT. L'utilisation d'une autre solution de vérification ou d'une combinaison d'une autre solution de vérification et d'autres bandelettes peut entraîner des résultats inexacts.

## Contrôle de la qualité



- Agitez bien le flacon de solution de vérification, environ 15 fois, avant chaque utilisation.

- Une solution de vérification non mélangée peut fournir des résultats imprécis.

Vous devez effectuer une épreuve de vérification (aussi appelée épreuve de contrôle) :

- lorsque vous utilisez votre indicateur pour la première fois;
- lorsque vous ouvrez un nouveau flacon ou une nouvelle boîte de bandelettes;
- si vous croyez que votre indicateur ne fonctionne pas correctement;
- si vous obtenez des résultats inattendus à plusieurs reprises.

### ⚠ MISE EN GARDE

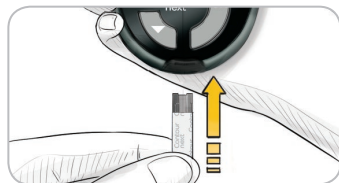
- N'étalonnez pas votre système de surveillance de la glycémie en continu à partir du résultat d'une épreuve de vérification.
- Ne calculez pas un bolus en fonction du résultat d'une épreuve de vérification.



**ATTENTION :** Vérifiez la date de péremption sur le flacon de bandelettes et les dates de péremption et d'élimination sur le flacon de solution de vérification. **N'UTILISEZ PAS** de matériel périmé.

Des solutions de vérification à concentration normale, basse ou haute sont disponibles. Elles sont vendues séparément si elles ne sont pas incluses dans la trousse de l'indicateur. Vous pouvez tester votre indicateur CONTOUR®NEXT avec la solution de vérification lorsque la température se trouve entre 15 et 35°C. Utilisez toujours les solutions de vérification CONTOUR®NEXT. Les autres marques pourraient produire des résultats erronés. Si vous avez besoin d'aide pour trouver les solutions de vérification CONTOUR NEXT, communiquez avec le Service à la clientèle. Consultez la couverture arrière pour obtenir les coordonnées.

1. Retirez une bandelette d'analyse du flacon, puis refermez hermétiquement le flacon.
2. Tenez la bandelette en orientant l'extrémité grise vers le haut.



3. Introduisez l'extrémité carrée grise de la bandelette dans la fente d'insertion de la bandelette, jusqu'à ce qu'un signal sonore se fasse entendre.



4. L'indicateur se met en marche, et une bandelette d'analyse et une goutte de sang clignotent à l'écran.



5. Agitez bien le flacon de solution de vérification, environ 15 fois, avant chaque utilisation.

6. Retirez le capuchon du flacon et utilisez un mouchoir pour essuyer toute solution présente sur l'extrémité du flacon avant de déposer une goutte.

7. Déposez une petite goutte de solution de vérification sur une surface propre non absorbante.

**N'appliquez pas la solution de vérification sur votre doigt ni directement sur la bandelette d'analyse.**

8. Mettez immédiatement l'extrémité de la bandelette d'analyse en contact avec la solution de vérification.



9. Maintenez l'extrémité de la bandelette dans la goutte jusqu'à ce que l'indicateur émette un signal sonore.



10. L'indicateur amorcera un décompte de cinq secondes, puis le résultat de l'épreuve de vérification s'affichera. Il sera automatiquement marqué « Solution de contrôle » et sauvegardé dans le Journal. Les résultats des épreuves de vérification ne seront pas inclus dans le calcul des valeurs moyennes de votre glycémie.



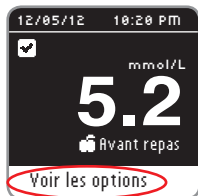
11. Comparez le résultat de l'épreuve de vérification avec l'intervalle de valeurs imprimé sur le flacon de bandelettes ou au bas de la boîte de bandelettes.
12. Retirez la bandelette et jetez-la comme un déchet médical.

**ATTENTION :** Si le résultat se situe en dehors de l'intervalle de valeurs paraissant sur l'étiquette du flacon ou sur la boîte des bandelettes, il se peut qu'il y ait un problème avec les bandelettes, l'indicateur ou votre technique d'analyse. Si le résultat de l'épreuve de vérification se situe en dehors de l'intervalle indiqué, n'utilisez plus votre indicateur CONTOUR®NEXT pour tant que vous n'avez pas résolu le problème. Communiquez avec le Service à la clientèle. Consultez la couverture arrière pour obtenir les coordonnées.

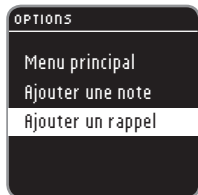
## Rappels d'analyse

Vous pouvez configurer un rappel pour votre prochaine analyse, soit immédiatement après avoir effectué une analyse, soit à partir du menu Configuration. Voir la section Programmation d'un rappel à partir du menu Configuration, page 40.

### Configuration d'un rappel après une analyse



1. Laissez la bandelette dans l'indicateur et appuyez sur le bouton **OK** lorsque **Voir les options** est en surbrillance.



2. Appuyez sur le bouton **▼** pour sélectionner l'option **Ajouter un rappel**.
3. Appuyez sur le bouton **OK** pour lancer le décompte. La durée par défaut est de 2 heures ou la durée configurée du dernier rappel.



Vous pouvez définir la durée du décompte avant le rappel que vous désirez en appuyant sur le bouton **Modifier**. Appuyez ensuite sur le bouton **OK**.

### Désactivation d'un rappel après une analyse de glycémie

1. Appuyez sur le bouton **OK**. Si le décompte est en cours, le message **Rappel dans** s'affiche.



2. Pour arrêter le décompte, appuyez sur le bouton **Arrêt**. Appuyez sur le bouton **OK**.

Un écran confirme votre choix. Le décompte est arrêté, et le symbole d'horloge disparaît.

### Modifier la durée du décompte avant un rappel



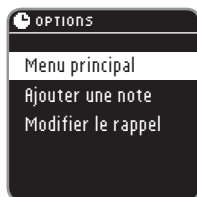
1. Appuyez sur le bouton **▲** ou **▼** pour sélectionner les heures. Appuyez sur le bouton **OK** pour continuer.



2. Appuyez sur le bouton **▲** ou **▼** pour sélectionner les minutes (par tranches de 15 minutes).
3. Appuyez sur le bouton **OK** pour continuer.

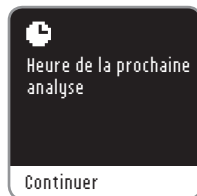


Un écran confirme la durée du décompte avant le **Rappel**.



Lorsque la fonction **Rappel** est activée, le symbole d'horloge s'affiche dans l'en-tête de plusieurs écrans de menu. Retirez la bandelette de l'indicateur. L'indicateur conserve la durée du décompte configurée jusqu'à ce que vous la modifiez.

### Émission d'un rappel



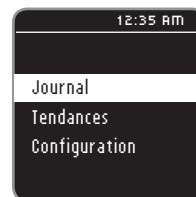
Une fois le décompte terminé, l'indicateur émet 20 signaux sonores consécutifs. L'indicateur se met en marche et l'écran de rappel s'affiche. Vous pouvez arrêter les signaux sonores en appuyant sur le bouton **OK** ou en insérant une bandelette.

**REMARQUE : Si vous effectuez une analyse dans les 15 minutes précédant un rappel programmé, le rappel s'annule automatiquement.**

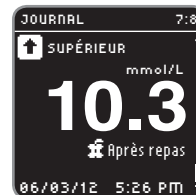
## Journal

### Consultation du Journal

Le Journal contient les résultats des analyses de glycémie et les notes que vous avez prises sur ces résultats. Le Journal peut contenir jusqu'à 800 résultats. Lorsque le nombre maximal de résultats est atteint, le plus ancien est supprimé au moment de l'enregistrement d'un nouveau résultat d'analyse. Pour afficher les entrées du Journal :



1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur se mette en marche.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton **OK** pour sélectionner **Journal** dans le Menu principal.



3. Appuyez sur le bouton ▼ pour consulter vos résultats d'analyse individuels.
4. Faites défiler vos résultats d'analyse en appuyant sur le bouton ▲ ou ▼.



Lorsque vous atteignez le résultat le plus ancien, l'écran Fin du journal s'affiche.

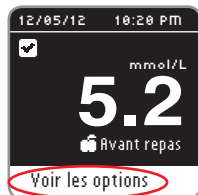
5. Appuyez sur le bouton **OK** pour **Retour au début** et afficher les entrées. Utilisez le bouton ▼ pour sélectionner **Écran précédent** ou **Menu principal** puis appuyez sur le bouton **OK**.

**REMARQUE : À partir de n'importe quel écran du journal, appuyez sur le bouton OK de votre indicateur pour revenir au Menu principal.**

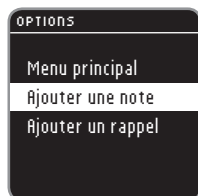
## Notes

### Ajouter une note

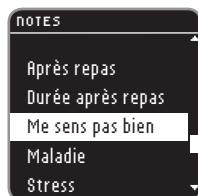
Il est possible d'ajouter des notes pour expliquer les résultats d'analyse. Ces notes seront sauvegardées dans le Journal.



1. Dans l'écran de résultats d'analyse, appuyez sur le bouton **OK** lorsque **Voir les options** est en surbrillance.



2. Appuyez sur le bouton ▼ pour sélectionner l'option **Ajouter une note**. Si vous avez ajouté un marqueur au résultat au moyen de la fonction AutoLog, cette entrée sera précédée d'un crochet.



3. Appuyez sur le bouton ▼ ou ▲ pour faire défiler les options. Il est possible que certaines options ne soient pas visibles tant que vous n'aurez pas fait défiler la liste. Lorsque votre option est en surbrillance, appuyez sur le bouton **OK**. Un écran confirme votre choix. Toutes les options pourraient ne pas être offertes en fonction du marqueur de repas que vous avez choisi.

**REMARQUE :** Vous pouvez supprimer une note que vous venez d'ajouter. Mettez la Note en surbrillance puis appuyez sur le bouton **OK**. Une fois que vous êtes revenu au Menu principal, vous ne pouvez pas supprimer ni modifier une note.

## Tendances (moyennes et résumés)

La fonction Tendances affiche vos moyennes et un résumé de vos résultats d'analyse par rapport à vos cibles, sur une période choisie. Les options proposées sont les moyennes des résultats des 7, 14, 30 et 90 derniers jours. Par défaut, votre indicateur affiche les moyennes des résultats des 14 derniers jours. Vous pouvez examiner les résumés et les moyennes des résultats de vos glycémies À jeun, Avant repas et Après repas des 14 derniers jours.

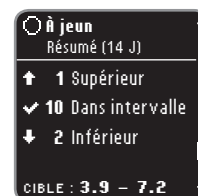
**La moyenne de vos résultats des 90 derniers jours n'est pas représentative de votre taux d'HbA<sub>1c</sub>.**

### Consultation des tendances – fonction AutoLog activée

1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé pour mettre l'indicateur en marche.
2. Utilisez le bouton ▼ pour mettre **Tendances** en surbrillance. Appuyez sur le bouton **OK**.



Vous verrez tout d'abord la **moyenne de vos résultats À jeun** des 14 derniers jours. Cet exemple montre que votre moyenne pour 13 analyses est de 5,2 mmol/L.



3. Appuyez sur le bouton ▼ pour voir votre **résumé des valeurs de la glycémie À jeun** des 14 derniers jours. Cet exemple montre 1 résultat d'analyse Supérieur, 10 résultats d'analyse Dans intervalle et 2 résultats d'analyse Inférieur. Dans cet exemple, l'**intervalle cible** est de 3,9 à 7,2 mmol/L pour les 14 derniers jours.

**REMARQUE :** À partir de n'importe quel écran du journal, appuyez sur le bouton **OK** de votre indicateur pour revenir au Menu principal.



4. Continuez d'appuyer sur le bouton ▼ pour voir votre **moyenne des résultats Avant repas** des 14 derniers jours.



5. Appuyez sur le bouton ▼ pour voir votre **résumé des résultats Avant repas** des 14 derniers jours. Cet exemple montre 3 résultats d'analyse **Supérieur**, 20 résultats d'analyse **Dans intervalle** et 2 résultats d'analyse **Inférieur**. Dans cet exemple, l'**intervalle cible** est de 3,9 à 7,2 mmol/L pour les 14 derniers jours.



6. Continuez d'appuyer sur le bouton ▼ pour voir votre **moyenne des résultats Après repas** des 14 derniers jours. Cet exemple montre que votre moyenne pour 23 analyses est de 8,2 mmol/L.



7. Appuyez sur le bouton ▼ pour voir votre **résumé des résultats Après repas** des 14 derniers jours. Cet exemple montre 3 résultats d'analyse **Supérieur**, 19 résultats d'analyse **Dans intervalle** et 1 résultat d'analyse **Inférieur**. Dans cet exemple, l'**intervalle cible** est de 3,9 à 10,0 mmol/L pour les 14 derniers jours.



8. Continuez d'appuyer sur le bouton ▼ pour voir votre **moyenne globale des résultats des 14 derniers jours**. Cet exemple comprend **TOUS** vos résultats pour les 14 derniers jours et montre une moyenne globale pour 58 analyses de 6,6 mmol/L.



Au cas où votre **MOYENNE** serait inférieure ou supérieure à votre intervalle cible, le message supplémentaire ci-contre s'affichera.

## Modifier la période de la fonction Tendances



D'autres périodes pour les tendances peuvent être sélectionnées dans le menu **Voir plus de tend.** Le menu **Voir plus de tend.** s'affiche après l'écran Moyenne globale. Faites défiler vos tendances à l'aide du bouton ▼.



1. Sélectionnez **Voir plus de tend.** et appuyez sur le bouton **OK**.
2. Vous pouvez sélectionner la période en mettant en surbrillance votre choix et en appuyant sur le bouton **OK**.

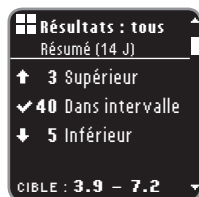
## Consultation des tendances – fonction AutoLog désactivée

Si vous avez désactivé la fonction AutoLog, vous ne verrez que les tendances de vos valeurs cibles globales.

1. Mettez l'indicateur en marche en maintenant le bouton **OK** appuyé.
2. Appuyez sur le bouton ▼ pour sélectionner **Tendances**, puis appuyez sur le bouton **OK**.



Vous verrez tout d'abord votre moyenne globale pour les 14 derniers jours.



3. Appuyez sur le bouton ▼ pour voir votre **résumé global**. Votre **résumé global** des 14 derniers jours s'affiche. Cet exemple montre 3 résultats d'analyse **Supérieur**, 40 résultats d'analyse **Dans intervalle** et 5 résultats d'analyse **Inférieur**. Dans cet exemple, l'**intervalle cible** est de 3,9 à 7,2 mmol/L pour les 14 derniers jours.



4. Sélectionnez **Voir plus de tend.** ou **Menu principal** à l'aide du bouton ▼ ou ▲ et appuyez sur **OK**.

## Configuration

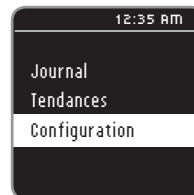
### Dans le menu Configuration, vous pouvez :

Activer ou désactiver un rappel ou programmer un rappel, changer la date et l'heure, activer ou désactiver le son et la fonction AutoLog, consulter ou définir les intervalles cibles, changer la langue, changer le fond d'écran ou entrer le mode service client.

### Pour accéder au menu Configuration :



1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur se mette en marche.



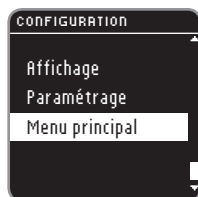
Le menu principal offre trois options : **Journal**, **Tendances** et **Configuration**.

2. Utilisez le bouton ▼ pour mettre **Configuration** en surbrillance.
3. Appuyez sur le bouton **OK**.

## Programmation d'un rappel



1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur se mette en marche.
2. Dans le menu Configuration, vous verrez une liste d'options pour lesquelles l'option Rappel est en surbrillance.



3. Pour changer un rappel, appuyez sur le bouton **OK** et suivez les étapes décrites à la section « Modifier la durée du décompte avant un rappel », page 31. Pour laisser l'option Rappel telle qu'elle a été définie, appuyez sur le bouton ▼ pour revenir au **Menu principal**.

## Désactivation d'un rappel

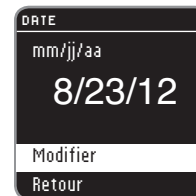


1. Accédez au menu principal. Sélectionnez **Configuration** et appuyez sur le bouton **OK**.
2. Une fois l'option **Rappel : activé** sélectionnée, appuyez sur le bouton **OK**.
3. Sélectionnez **Arrêt** et appuyez sur le bouton **OK**.
4. Le décompte est alors arrêté.



Un écran confirme votre choix.

## Date



1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur se mette en marche.
2. À partir du menu principal, utilisez le bouton ▼ pour mettre la date en surbrillance. Appuyez sur le bouton **OK**.
3. **Modifier** sera en surbrillance. Appuyez sur le bouton **OK**.
4. Sélectionnez **Mois/Jour/Année** ou **Jour.Mois.Année** à l'aide du bouton ▲ ou ▼. Appuyez sur le bouton **OK**.



5. Changez l'année (en surbrillance) en utilisant le bouton ▲ ou ▼. Appuyez sur le bouton **OK**.



6. Changez le mois (en surbrillance) en utilisant le bouton ▲ ou ▼. Appuyez sur le bouton **OK**.



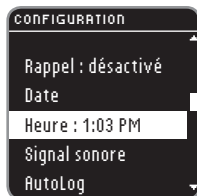


7. Changez le jour (en surbrillance) en utilisant le bouton ▲ ou ▼. Appuyez sur le bouton **OK**.



8. Un écran confirme la date que vous avez définie. **Valider** sera en surbrillance. Appuyez sur le bouton **OK**.

## Heure



1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur se mette en marche.
2. À partir du menu principal, utilisez le bouton ▼ pour mettre l'heure en surbrillance. Appuyez sur le bouton **OK**.



3. **Modifier** sera en surbrillance. Appuyez sur le bouton **OK**.



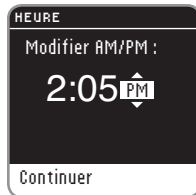
4. Changez le format de l'heure au besoin. Appuyez sur le bouton **OK**.



5. Changez l'heure (en surbrillance) en utilisant le bouton ▲ ou ▼. Appuyez sur le bouton **OK**.



6. Changez les minutes (en surbrillance) en utilisant le bouton ▲ ou ▼. Appuyez sur le bouton **OK**.



7. Si vous avez choisi le format 12 heures, sélectionnez **AM** ou **PM**, puis appuyez sur le bouton **OK**.



8. **Valider** sera en surbrillance. Appuyez sur le bouton **OK**.

## Son

Lorsque vous recevez votre indicateur, le signal sonore est activé par défaut. Pour certains messages d'erreur et pour la fonction de rappel, vous entendrez le signal sonore même s'il est désactivé. Un long signal sonore indique une confirmation que le signal sonore est activé. Deux signaux sonores indiquent une erreur ou une situation nécessitant une intervention de votre part lorsque le signal sonore est activé.



1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur se mette en marche.
2. À partir du menu Configuration, sélectionnez **Signal sonore** et appuyez sur le bouton **OK** pour activer ou désactiver le signal sonore. Appuyez de nouveau sur le bouton **OK** pour changer ce paramètre. Un écran confirme votre choix.

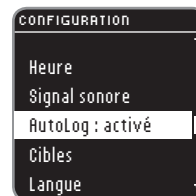


Pour désactiver le signal sonore, sélectionnez **Désactiver**. Pour laisser le signal sonore activé, appuyez sur le bouton **Retour**. Le menu Configuration s'affiche lorsque vous avez terminé. Certains signaux sonores continuent d'être émis même quand le signal sonore est désactivé.

## Fonction AutoLog

Lorsque vous recevez votre indicateur, la fonction **AutoLog** est activée par défaut.

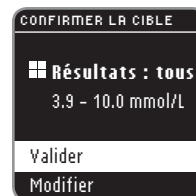
### Paramètres de la fonction AutoLog



1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur se mette en marche.
2. À partir du menu Configuration, choisissez l'option **AutoLog** puis appuyez sur le bouton **OK**.



3. Choisissez une des options suivantes : **Valider**, **Désactiver (Activer)** ou **Plus d'informations**.
4. Si vous sélectionnez **Valider** ou **Activer (Désactiver)**, un écran s'affiche pour confirmer que la fonction AutoLog est activée ou désactivée.



5. Un écran affiche alors les paramètres d'intervalle cible actuels. Appuyez sur le bouton **OK** pour **Valider** ces intervalles cibles.

Pour modifier l'intervalle cible, mettez en surbrillance **Modifier**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Pour définir les intervalles cibles, voyez la section Réglage des intervalles cibles, à la page suivante.

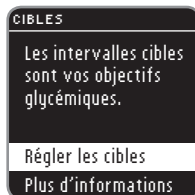
## Intervalles cibles de glycémie

Les intervalles de glycémie sont configurés par défaut dans votre indicateur CONTOUR®NEXT pour les analyses À jeun, Avant repas et Après repas. L'intervalle par défaut se situe entre 3,9 et 7,2 mmol/L pour la glycémie À jeun et Avant repas, et entre 3,9 et 10,0 mmol/L pour la glycémie Après repas. Ces intervalles cibles ne sont disponibles que si la fonction AutoLog est activée. Si la fonction AutoLog est désactivée, vous aurez uniquement un intervalle cible global, défini par défaut entre 3,9 et 10,0 mmol/L.

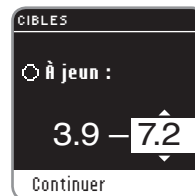
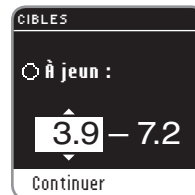
### MISE EN GARDE

Discutez de vos intervalles cibles avec votre professionnel de la santé.

## Définir les intervalles cibles – fonction AutoLog activée



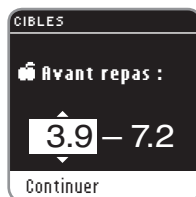
1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur se mette en marche.
2. À partir du menu Configuration, sélectionnez **Cibles**. Appuyez sur le bouton **OK**.
3. **Régler les cibles** sera en surbrillance. Appuyez sur le bouton **OK**.
4. L'intervalle cible de glycémie À jeun s'affiche (3,9 - 7,2 mmol/L). Vous pouvez **Valider** l'intervalle cible en appuyant sur le bouton **OK**.



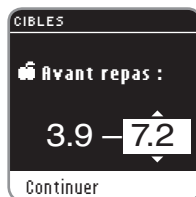
5. Pour changer l'intervalle cible, appuyez sur le bouton **▼** pour mettre **Modifier** en surbrillance, puis appuyez sur le bouton **OK**.
6. Utilisez le bouton **▲** ou **▼** pour changer la valeur en surbrillance. Lorsque s'affiche la valeur que vous souhaitez définir, appuyez sur le bouton **OK**, puis passez à la valeur cible suivante (7,2 mmol/L).
7. Pour changer cette valeur, utilisez le bouton **▲** ou **▼**, puis appuyez sur le bouton **OK** lorsque vous avez terminé.
8. Appuyez sur le bouton **OK** pour passer à l'intervalle cible de la glycémie Avant repas.
9. L'intervalle cible pour la glycémie Avant repas s'affiche (3,9 - 7,2 mmol/L). Vous pouvez **Valider** les valeurs cibles en appuyant sur le bouton **OK**.



10. Pour changer l'intervalle cible, appuyez sur le bouton ▼ pour mettre **Modifier** en surbrillance, puis appuyez sur le bouton **OK**.



11. Utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour changer la valeur en surbrillance. Lorsque s'affiche la valeur que vous souhaitez définir, appuyez sur le bouton **OK**, puis passez à la valeur cible de glycémie suivante.



12. Pour changer cette valeur, utilisez le bouton ▲ ou ▼, puis appuyez sur le bouton **OK** lorsque vous avez terminé.

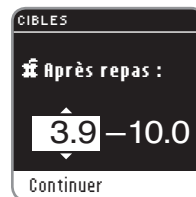


13. Appuyez sur le bouton **OK** pour passer à l'intervalle cible de la glycémie Après repas.



14. L'intervalle cible de la glycémie Après repas s'affiche (3,9 - 10,0 mmol/L). Vous pouvez **Valider** l'intervalle cible en surbrillance en appuyant sur le bouton **OK**.

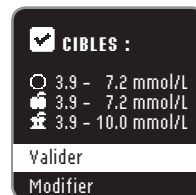
15. Pour changer l'intervalle cible de la glycémie Après repas, appuyez sur le bouton ▼ pour mettre **Modifier** en surbrillance, puis appuyez sur le bouton **OK**.



16. Utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour changer la valeur cible. Lorsque s'affiche la valeur cible que vous souhaitez définir, appuyez sur le bouton **OK**, puis passez à la valeur cible suivante. Appuyez sur le bouton **OK** lorsque vous avez terminé.



17. Appuyez sur le bouton **OK** pour voir tous les intervalles cibles.



18. Un écran confirme que les cibles ont été réglées. **Modifier** sera en surbrillance. Appuyez sur le bouton **OK**.

Pour revenir à la modification des cibles, appuyez sur le bouton ▼ pour mettre **Modifier** en surbrillance, puis appuyez sur le bouton **OK**. Vous retournerez à l'écran de glycémie À jeun.

## Définir les intervalles cibles – fonction AutoLog désactivée



1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur se mette en marche.
2. À partir du menu Configuration, sélectionnez **Cibles**. Appuyez sur le bouton **OK**.



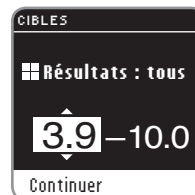
3. **Régler les cibles** sera en surbrillance. Appuyez sur le bouton **OK**.



4. L'écran de l'intervalle des valeurs cibles globales s'affiche. Vous pouvez **Valider** l'intervalle des valeurs cibles défini par défaut en appuyant sur le bouton **OK**.



5. Pour changer l'intervalle des valeurs cibles défini par défaut, appuyez sur le bouton **▼** pour mettre **Modifier** en surbrillance, puis appuyez sur le bouton **OK**.



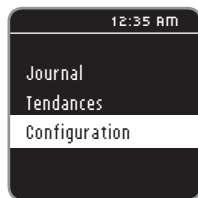
6. Si vous sélectionnez **Modifier**, appuyez sur le bouton **▲** ou **▼** jusqu'à ce que s'affiche la valeur cible que vous souhaitez définir. Appuyez sur le bouton **OK** pour passer à la valeur cible suivante et utilisez le bouton **▲** ou **▼** pour la changer. Appuyez sur le bouton **OK** pour **Continuer**.



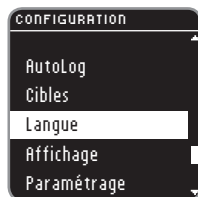
7. Un écran confirmera que votre intervalle des valeurs cibles globales est défini. **Valider** sera en surbrillance. Appuyez sur le bouton **OK**.

Pour revenir à la modification des cibles, appuyez sur le bouton **▼** pour mettre **Modifier** en surbrillance, puis appuyez sur le bouton **OK**. Vous retournerez à l'écran de l'intervalle des valeurs cibles globales illustré plus haut.

## Langue



1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur se mette en marche.



2. À partir du menu Configuration, faites défiler vers le bas jusqu'à l'option **Langue** puis appuyez sur le bouton **OK**.



3. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre votre choix en surbrillance. Appuyez sur le bouton ▼ pour voir d'autres choix. Appuyez sur le bouton **OK**.

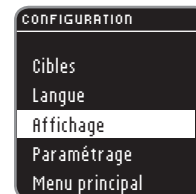
L'image ci-contre montre un exemple de choix de langues. L'ordre peut changer en fonction du pays.



4. Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer votre choix.  
Le menu Configuration s'affiche dans la langue sélectionnée.

## Fond d'écran

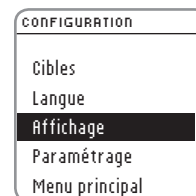
Vous pouvez changer l'écran pour qu'il s'affiche sur fond noir avec texte blanc ou sur fond blanc avec texte noir.



1. Maintenez le bouton **OK** enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur se mette en marche.
2. À partir du menu Configuration, faites défiler vers le bas jusqu'à l'option **Affichage** puis appuyez sur le bouton **OK**.



3. Pour changer l'affichage, sélectionnez **Modifier**, puis appuyez sur le bouton **OK**. Pour conserver le réglage actuel, sélectionnez **Retour**, puis appuyez sur le bouton **OK** button.



Votre nouveau fond d'écran s'affiche. Un écran confirme votre choix.

Le menu Configuration s'affiche, avec votre choix.

## Service client (dans le menu Configuration)

Cette option n'est nécessaire que si vous êtes en communication avec un représentant du Service à la clientèle. Elle ne doit être utilisée à aucun autre moment. Le représentant du Service à la clientèle vous donnera un code pour vérifier certains paramètres.

## Entretien de l'indicateur

- Conservez l'indicateur dans l'étui de transport fourni autant que possible.
- **Lavez et séchez bien vos mains avant toute manipulation afin de protéger l'indicateur et les bandelettes de l'eau, des huiles et autres contaminants.**
- Manipulez l'indicateur avec précaution pour éviter d'endommager les circuits électroniques ou de provoquer d'autres dysfonctionnements.
- Évitez d'exposer l'indicateur et les bandelettes à l'humidité, à la chaleur, à la poussière et à la saleté excessives, ainsi qu'au froid intense.
- Vous devez nettoyer et désinfecter votre indicateur une fois par semaine. Pour les directives de nettoyage et de désinfection, consultez les pages 22 à 25.

## Transfert des résultats à un ordinateur

Vous pouvez transférer les résultats des analyses de glycémie de l'indicateur de glycémie CONTOUR®NEXT à un ordinateur, en vue de faire un récapitulatif sous forme de graphiques et de tableaux. Pour utiliser cette fonction, vous avez besoin du logiciel de gestion du diabète GLUCOFACTS®DELUXE et d'un câble USB A à micro USB B d'un mètre (3 pieds). Ce type de câble est offert dans les magasins de produits électroniques. Le logiciel peut être téléchargé gratuitement à partir du site [www.glucofacts.ascensia.com](http://www.glucofacts.ascensia.com) ou communiquez avec le Service à la clientèle. Consultez la couverture arrière pour obtenir les coordonnées.

### IMPORTANT :

- L'indicateur CONTOUR NEXT n'a été testé que pour une utilisation avec le logiciel de gestion du diabète GLUCOFACTS DELUXE. Ascensia Diabetes Care n'est pas responsable des résultats erronés dus à l'utilisation d'un autre logiciel.
- Vous ne pouvez pas faire d'analyse de glycémie lorsque l'indicateur CONTOUR NEXT est branché à un ordinateur.

## Piles



Lorsque les piles sont faibles, l'écran **Piles faibles** s'affiche. Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer avoir lu la mise en garde. Le système continue de fonctionner normalement, mais l'icône de piles faibles s'affiche dans le menu principal jusqu'à ce que les piles soient remplacées. Changez les piles immédiatement. Vous ne pouvez faire que 10 autres analyses au cours des trois jours qui suivent avant que les piles soient complètement déchargées.



Lorsque vous ne pouvez plus faire d'analyses en raison de la faiblesse des piles, l'écran **Piles déchargées** s'affiche. Changez les piles immédiatement.

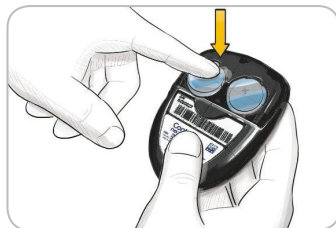
## Remplacement des piles



Éteignez l'indicateur avant de changer les piles. Appuyez fermement sur le couvercle du compartiment pour piles et faites-le glisser dans le sens de la flèche.

**REMARQUE :** Si vous mettez de nouvelles piles dans l'indicateur dans les 5 minutes suivant le retrait des anciennes piles, les réglages et résultats seront conservés. S'il vous faut plus de 5 minutes pour changer les piles, vérifiez la date et l'heure pour vous assurer qu'elles sont encore exactes. Les autres paramètres et résultats seront conservés.

Enlevez les deux anciennes piles. Remplacez-les par deux piles au lithium de 3 volts (DL2032 ou CR2032).



Placez les piles neuves dans le logement en orientant la borne positive (+) vers le haut. Refermez le couvercle.

Les piles doivent être éliminées conformément à la réglementation locale en matière de protection de l'environnement.

### MISE EN GARDE

Conservez les piles hors de la portée des enfants. Les piles au lithium sont toxiques. En cas d'ingestion, il faut communiquer sans tarder avec un médecin ou un centre antipoison.

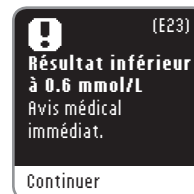
## Messages d'erreur

L'écran de l'indicateur donne de l'information sur les erreurs ayant trait au résultat d'une analyse, à la bandelette d'analyse ou au système.

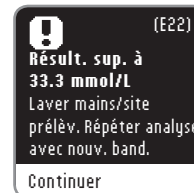
En cas d'erreur, l'indicateur émettra deux signaux sonores consécutifs. Suivez les instructions à l'écran. Appuyez sur le bouton **OK** au besoin.

Si le problème persiste, communiquez avec le Service à la clientèle. Consultez la couverture arrière pour obtenir les coordonnées.

### Résultat supérieur à 33,3 mmol/L ou inférieur à 0,6 mmol/L



- Si le résultat de l'analyse est inférieur à 0,6 mmol/L, l'écran « **Avis médical immédiat** » s'affiche et l'indicateur émet deux signaux sonores consécutifs. Communiquez avec votre professionnel de la santé.



- Si le résultat de l'analyse de glycémie est supérieur à 33,3 mmol/L, l'écran suivant vous demande de refaire une analyse. L'indicateur émet deux signaux sonores consécutifs. Lavez-vous soigneusement les mains et séchez-les bien avant de répéter l'analyse avec une nouvelle bandelette.
- Si le résultat est toujours supérieur à 33,3 mmol/L, le message « **Avis médical immédiat** » s'affiche.

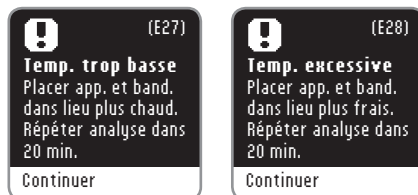


## Erreurs liées à la bandelette d'analyse



Un message d'erreur liée à la bandelette d'analyse s'affiche si la bandelette est insérée à l'envers ou si la mauvaise bandelette est insérée.

## Erreurs liées aux conditions d'analyse



Un message d'erreur liée aux conditions d'analyse s'affiche lorsque l'indicateur est trop froid ou trop chaud pour effectuer une analyse.

## Erreurs liées au système



Un message d'erreur liée au système s'affiche en cas de dysfonctionnement du logiciel ou du matériel de l'indicateur.

## Soutien sur le système

Adressez-vous à un représentant du Service à la clientèle avant de retourner votre indicateur de glycémie pour une raison quelconque. Consultez la couverture arrière pour obtenir les coordonnées.

### Liste de vérification

Lorsque vous communiquez avec un représentant du Service à la clientèle :



Ayez à disposition votre indicateur CONTOUR<sup>®</sup>NEXT, vos bandelettes d'analyse CONTOUR<sup>®</sup>NEXT et votre solution de vérification CONTOUR<sup>®</sup>NEXT.

Repérez le numéro du modèle (A) et le numéro de série (B) au dos de l'indicateur.

Repérez la date de péremption des bandelettes sur le flacon. Vérifiez l'état des piles.

### Renseignements sur les pièces

Pour remplacer des pièces manquantes ou commander des fournitures, communiquez avec le Service à la clientèle. Consultez la couverture arrière pour obtenir les coordonnées.

Deux piles au lithium de 3 volts (DL2032 ou CR2032)  
Manuel de l'utilisateur de l'indicateur CONTOUR<sup>®</sup>NEXT  
Aide-mémoire sur le CONTOUR<sup>®</sup>NEXT  
Bandelettes d'analyse CONTOUR<sup>®</sup>NEXT  
Solution de vérification CONTOUR<sup>®</sup>NEXT à concentration normale  
Solution de vérification CONTOUR<sup>®</sup>NEXT à basse concentration  
Solution de vérification CONTOUR<sup>®</sup>NEXT à haute concentration  
Dispositif de prélèvement sanguin  
Lancettes

## Renseignements techniques

### Précision

L'ensemble pour la surveillance de la glycémie CONTOUR®NEXT a été testé avec 100 échantillons de sang capillaire en utilisant 600 bandelettes d'analyse CONTOUR®NEXT. Deux sous-échantillons ont été analysés avec trois lots de bandelettes d'analyse CONTOUR NEXT, pour un total de 600 analyses. Les résultats ont été comparés à ceux obtenus avec l'analyseur de glucose YSI®, qui sont liés à la méthode des CDC faisant appel à l'hexokinase. Les tableaux ci-dessous présentent les résultats de la comparaison entre les deux méthodes.

**Tableau 1 – Résultats relatifs à la précision du système pour des taux de glucose < 5,55 mmol/L**

Intervalle d'écart entre les résultats obtenus avec la méthode de référence d'analyse en laboratoire reposant sur l'analyseur YSI et ceux obtenus avec l'indicateur CONTOUR NEXT	À ± 0,28 mmol/L	À ± 0,56 mmol/L	À ± 0,83 mmol/L
Nombre (et pourcentage) d'échantillons situés dans l'intervalle établi	167 de 180 (92,8 %)	179 de 180 (99,4 %)	180 de 180 (100 %)

**Tableau 2 – Résultats relatifs à la précision du système pour des taux de glucose ≥ 5,55 mmol/L**

Intervalle d'écart entre les résultats obtenus avec la méthode de référence d'analyse en laboratoire reposant sur l'analyseur YSI et ceux obtenus avec l'indicateur CONTOUR NEXT	À ± 5 %	À ± 10 %	À ± 15 %
Nombre (et pourcentage) d'échantillons situés dans l'intervalle établi	319 de 420 (76,0 %)	412 de 420 (98,1 %)	419 de 420 (99,8 %)

**Tableau 3 – Résultats relatifs à la précision du système pour des taux de glucose entre 1,3 mmol/L et 30,6 mmol/L**

± 0,83 mmol/L ou ± 15 %	599 de 600 (99,8 %)
-------------------------	---------------------

Selon les critères de précision acceptable décrits dans la norme ISO 15197:2013, 95 % de tous les écarts dans les valeurs de glycémie (c.-à-d. les écarts entre les résultats obtenus avec la méthode de référence et ceux obtenus avec l'indicateur) doivent se situer à ± 0,83 mmol/L pour les valeurs de glycémie de moins de 5,55 mmol/L, et à ± 15 % pour les valeurs de glycémie de 5,55 mmol/L ou plus.

### Précision chez les utilisateurs

Une étude évaluant les valeurs glycémiques d'échantillons de sang capillaire prélevé au bout du doigt obtenus chez 221 non-spécialistes a montré les résultats suivants : 100 % à ± 0,83 mmol/L pour les valeurs en laboratoire médical à des taux de glucose inférieurs à 5,55 mmol/L, et 98,9 % à ± 15 % pour les valeurs en laboratoire médical à des taux de glucose égaux ou supérieurs à 5,55 mmol/L.

### Fiabilité

On a effectué une étude de reproductibilité avec l'ensemble pour la surveillance de la glycémie CONTOUR®NEXT à l'aide de cinq échantillons de sang veineux entier dont la concentration de glucose se situait entre 2,2 et 17,9 mmol/L. On a soumis de multiples sous-échantillons (n = 300) à des analyses au moyen de plusieurs indicateurs de glycémie CONTOUR NEXT et de trois lots de bandelettes d'analyse de glycémie CONTOUR®NEXT. Voici les résultats de précision obtenus.

**Tableau 4 – Résultats relatifs à la reproductibilité pour l'indicateur CONTOUR®NEXT utilisé avec les bandelettes d'analyse CONTOUR®NEXT**

Moyenne, mmol/L	Écart type cumulé	Intervalle de confiance à 95 % pour l'écart type, mmol/L	Coefficient de variation (%)
2,2	0,05	0,043 – 0,051	2,1
4,8	0,07	0,062 – 0,073	1,4
6,8	0,09	0,082 – 0,097	1,3
11,4	0,15	0,138 – 0,164	1,3
18,2	0,26	0,238 – 0,282	1,4

La fiabilité intermédiaire (qui inclut la variabilité sur plusieurs jours) a été évaluée au moyen de trois solutions de vérification. On a utilisé chacun des trois lots de bandelettes d'analyse CONTOUR NEXT pour analyser chaque solution de vérification avec chacun des dix instruments pendant dix journées différentes, pour un total de 300 analyses.

**Tableau 5 – Résultats relatifs à la fiabilité intermédiaire de l'indicateur CONTOUR NEXT au moyen des bandelettes d'analyse CONTOUR NEXT**

Glycémie de la solution de vérification	Moyenne, mmol/L	Écart type, mmol/L	Intervalle de confiance à 95 % pour l'écart type, mmol/L	Coefficient de variation (%)
Faible	2,41	0,04	0,036 – 0,043	1,6
Normale	7,16	0,10	0,093 – 0,111	1,4
Élevée	21,30	0,35	0,321 – 0,380	1,6

## Symptômes d'une glycémie élevée ou faible

Il est plus facile de comprendre les résultats des analyses quand on sait reconnaître les symptômes de glycémie élevée ou faible. Voici certains des symptômes les plus fréquents :

### Glycémie faible (hypoglycémie)

- Tremblements
- Transpiration
- Battements rapides du cœur
- Vision embrouillée
- Confusion
- Évanouissements
- Irritabilité
- Convulsions
- Faim intense
- Étourdissements

### Glycémie élevée (hyperglycémie)

- Envie fréquente d'uriner
- Soif excessive
- Vision embrouillée
- Fatigue accrue
- Faim

### Acidocétose (corps cétoniques)

- Essoufflement
- Nausées et vomissements
- Bouche très sèche

### MISE EN GARDE

En présence de l'un de ces symptômes, vérifiez votre taux de glycémie. Si le résultat est inférieur à 2,8 mmol/L ou supérieur à 13,9 mmol/L, communiquez immédiatement avec votre professionnel de la santé.

Pour obtenir de plus amples renseignements et pour connaître tous les symptômes possibles, communiquez avec votre professionnel de la santé.

## Spécifications

**Échantillon testé :** Sang entier veineux ou capillaire

**Résultat de l'analyse :** Exprimé en fonction des concentrations de glucose dans le plasma/sérum

**Volume de l'échantillon :** 0,6 µL

**Intervalle des valeurs :** de 0,6 à 33,3 mmol/L

**Durée du décompte :** 5 secondes

**Capacité de mémoire :** Conservation des 800 derniers résultats

**Type de piles :** Deux piles au lithium de 3 volts (DL2032 ou CR2032)

**Durée de vie de la pile :** Environ 1 000 analyses de glycémie (utilisation moyenne d'un an)

**Plage de température d'utilisation de la solution de vérification :** De 15 à 35 °C

**Plage de température d'utilisation de l'indicateur :** De 5 à 45 °C

**Plage d'humidité pour l'utilisation de l'indicateur :** De 10 à 93 % HR

**Dimensions :** 80 mm (H) x 53 mm (L) x 12,7 mm (P)

**Poids :** 45 grammes (1,6 oz)

**Durée de vie de l'indicateur :** 5 ans

**Niveau sonore :** de 55 à 80 dBA à une distance de 10 cm

**Compatibilité électromagnétique (CEM) :** L'indicateur CONTOUR®NEXT est conforme aux exigences en matière d'émissions électromagnétiques précisées dans la norme ISO 15197:2013. Les émissions électromagnétiques sont faibles et ne sont pas susceptibles de nuire à l'équipement électronique se trouvant à proximité, pas plus que les émissions de l'équipement situé à proximité sont susceptibles de nuire à l'indicateur CONTOUR NEXT. L'indicateur CONTOUR NEXT est conforme aux exigences de la norme IEC 61000-4-2 pour l'immunité contre les décharges électrostatiques. On recommande d'éviter l'utilisation de dispositifs électroniques dans des environnements très

secs, particulièrement en présence de matériel synthétique. L'indicateur CONTOUR®NEXT est conforme aux exigences de la norme IEC 61326-1 pour l'interférence avec les radiofréquences. Pour éviter l'interférence avec les radiofréquences, n'utilisez pas l'indicateur CONTOUR NEXT à proximité d'appareils électriques ou électroniques émettant un rayonnement électromagnétique, car le bon fonctionnement de l'indicateur pourrait s'en trouver compromis.

**Principes de l'analyse :** L'analyse de glycémie effectuée avec l'indicateur CONTOUR®NEXT s'appuie sur la mesure du courant électrique causé par la réaction du glucose avec les réactifs présents sur l'électrode de la bandelette. Le sang est aspiré par l'extrémité de la bandelette par action capillaire. Le glucose présent dans l'échantillon réagit avec la glucose déshydrogénase FAD (GDH-FAD) et le dérivé des phénothiazines (médiateur). Les électrons qui en résultent produisent un courant électrique proportionnel à la quantité de glucose dans l'échantillon. Une fois la réaction terminée, la concentration de glucose s'affiche. Aucun calcul n'est requis.

**Comparaison des résultats :** Les évaluations de l'indicateur CONTOUR®NEXT doivent être effectuées avec du sang entier capillaire et veineux. Pour comparer le résultat à un résultat obtenu en laboratoire, il faut effectuer les deux analyses simultanément avec deux parties aliquotes du même échantillon. Remarque : Le taux de glucose dans un échantillon baisse rapidement (d'environ 5 à 7 % par heure) en raison de la glycolyse<sup>5</sup>.

## Limites

**Agents de conservation :** Du sang peut être recueilli par un professionnel de la santé dans des éprouvettes contenant de l'héparine. N'utiliser aucun autre anticoagulant ou agent de conservation.

**Solutions pour dialyse péritonéale :** L'icodextrine n'interfère pas avec le fonctionnement des bandelettes d'analyse CONTOUR<sup>®</sup>NEXT.

**Interférence :** Les substances réductrices présentes dans le sang normalement ou par suite d'un traitement ne modifient pas les résultats de façon significative. Pour en savoir plus, consultez le feuillet d'emballage des bandelettes d'analyse réactives.

**Xylose :** Ne pas utiliser durant ou peu de temps après un test d'absorption du xylose. Le xylose présent dans le sang peut perturber les résultats.

## Références

1. Wickham NWR, et al. Unreliability of capillary blood glucose in peripheral vascular disease. *Practical Diabetes*. 1986;3(2):100.
2. Atkin SH, et al. Fingerstick glucose determination in shock. *Annals of Internal Medicine*. 1991;114(12): 1020-1024.
3. Desachy A, et al. Accuracy of bedside glucometry in critically ill patients: influence of clinical characteristics and perfusion index. *Mayo Clinic Proceedings*. 2008;83(4):400-405.
4. Cryer PE, Davis SN. Hypoglycemia. In: Kasper D, et al, editors. *Harrison's Principles of Internal Medicine*. 19th edition. New York, NY: McGraw Hill; 2015. <http://accessmedicine.mhmedical.com/content.aspx?bookid=1130&sectionid=79753191>
5. Burtis CA, Ashwood ER, editors. *Tietz Fundamentals of Clinical Chemistry*. 5th edition. Philadelphia, PA: WB Saunders Co; 2001;444.

## Garantie

**Garantie du fabricant :** Ascensia Diabetes Care garantit au premier propriétaire que le présent appareil ne présentera aucune défectuosité résultant d'un vice de fabrication et de main-d'œuvre pendant 5 ans à compter de la date de l'achat initial (sauf indication contraire ci-dessous). Durant cette période de 5 ans, Ascensia Diabetes Care s'engage à remplacer gratuitement tout indicateur jugé défectueux par un indicateur équivalent ou par la version du modèle actuel du propriétaire.

**Limite de garantie :** La présente garantie est sous réserve des exceptions et des restrictions suivantes :

1. Une garantie de 90 jours seulement sera prolongée pour les pièces et les accessoires non durables.
2. L'appareil n'est remplacé qu'en cas de défectuosité résultant d'un vice de fabrication ou d'une pièce défectueuse. Ascensia Diabetes Care n'est pas tenue de remplacer un appareil dont le mauvais fonctionnement ou les dommages résultent d'un usage abusif, d'un accident, d'une modification de l'appareil, de la négligence du propriétaire, d'une réparation effectuée par une personne externe à Ascensia Diabetes Care ou d'une technique d'utilisation non conforme aux directives. De plus, Ascensia Diabetes Care n'assume aucune responsabilité pour les défectuosités de ses indicateurs ou les dommages qui sont attribuables à l'emploi de bandelettes d'analyse ou de solutions de vérification autres que les produits recommandés par Ascensia Diabetes Care (soit les bandelettes d'analyse CONTOUR®NEXT et les solutions de vérification CONTOUR®NEXT).
3. Ascensia Diabetes Care se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques de l'appareil sans obligation de modifier les indicateurs fabriqués antérieurement.
4. Ascensia Diabetes Care n'a pas validé la performance de l'indicateur de glycémie CONTOUR®NEXT avec toute bandelette autre que la bandelette d'analyse

CONTOUR®NEXT et, par conséquent, ne garantit pas les résultats obtenus avec l'appareil CONTOUR®NEXT s'il est utilisé avec toute bandelette d'analyse autre que la bandelette CONTOUR NEXT ou si celle-ci a été modifiée de quelque façon.

5. Ascensia Diabetes Care ne garantit pas la performance de l'indicateur de glycémie CONTOUR®NEXT ni l'exactitude des résultats si l'indicateur est utilisé avec une autre solution de vérification que la solution CONTOUR®NEXT.
6. Ascensia Diabetes Care ne garantit pas la performance de l'indicateur de glycémie CONTOUR NEXT ni l'exactitude des résultats si l'indicateur est utilisé avec un autre logiciel que l'application GLUCOFACTS®DELUXE (lorsqu'il est pris en charge) d'Ascensia Diabetes Care.

ASCENSIA DIABETES CARE N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPLICITE POUR CE PRODUIT. LE REMPLACEMENT DU PRODUIT SELON LES CONDITIONS DÉCRITES PRÉCÉDEMMENT EST LA SEULE OBLIGATION D'ASCENSIA DIABETES CARE EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

ASCENSIA DIABETES CARE NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU PARTICULIERS, MÊME SI ELLE A ÉTÉ AVERTIE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES.

Dans certains états, il n'est pas permis d'exclure ou de limiter les dommages indirects ou consécutifs, donc les limites ou exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie donne des droits légaux spécifiques, et possiblement à d'autres droits, qui varient d'un état à l'autre. Pour obtenir un **service lié à la garantie**, de l'aide à ce sujet ou des directives sur l'utilisation de cet appareil, l'acheteur doit communiquer avec le Service à la clientèle d'Ascensia Diabetes Care. Consultez la couverture arrière pour obtenir les coordonnées.

## Index

Analyser votre glycémie .....	6	Moyennes (tendances) .....	35
À jeun .....	12	Notes .....	34
Après repas .....	12	Paramètres de l'indicateur .....	39
Avant repas .....	12	Piles .....	55
Préparation de l'analyse de glycémie .....	6	Piles faibles .....	55
Résultats d'analyse .....	26	Remplacement .....	56
Transfert des résultats vers un ordinateur .....	55	Prélèvement sanguin .....	7
AutoLog (marqueurs de repas) .....	12	Rappels (rappels d'analyse) .....	30
Configuration .....	39	Rappels d'analyse .....	30
AutoLog (activation/désactivation) .....	45	Configuration d'un rappel après une analyse .....	30
Date .....	41	Désactivation d'un rappel .....	40
Heure .....	42	Émission d'un rappel .....	32
Réglage des intervalles cibles .....	46	Programmation d'un rappel .....	40
Signal sonore .....	44	Réglage des intervalles cibles .....	46
Entretien .....	54	Renseignements techniques .....	60
Épreuves effectuées avec la solution de vérification .....	26	Résumés (tendances) .....	35
Erreurs .....	57	Soutien sur le système .....	59
Fond d'écran .....	53	Spécifications .....	64
Garantie .....	68	Symptômes d'une glycémie élevée ou faible .....	63
Intervalles cibles (À jeun, Avant repas, Après repas) .....	46	Système de gestion du diabète GLUCOFACETS® DELUXE .....	55
Journal .....	33	Tendances (moyennes et résumés) .....	35
Marqueur À jeun .....	12	Utilisation d'autres points de prélèvement .....	16
Marqueur Après repas (AutoLog) .....	12		
Marqueur Avant repas (AutoLog) .....	12		
Marqueurs de repas (AutoLog) .....	12		







Fabriqué pour :  
Ascensia Diabetes Care Holdings AG  
Peter Merian-Strasse 90  
4052 Bâle, Suisse

**Service à la clientèle : 1-800-268-7200**  
**[www.diabetes.ascensia.com](http://www.diabetes.ascensia.com)**

Pour obtenir des renseignements sur les  
brevets et les licences connexes :  
**[www.patents.ascensia.com](http://www.patents.ascensia.com)**

Ascensia, le logo Ascensia Diabetes Care,  
Clinilog, Contour, Glucofacts et le logo  
Aucun étalonnage sont des marques de  
commerce et/ou des marques déposées  
d'Ascensia Diabetes Care Holdings AG. Toutes  
les autres marques de commerce sont la  
propriété de leurs détenteurs respectifs.  
MC voir **[www.ascensidiabetes.ca/fr/tm-mc](http://www.ascensidiabetes.ca/fr/tm-mc)**

© 2016 Ascensia Diabetes Care Holdings AG.  
Tous droits réservés.



85476912 Rev. 07/16